

Séance 13 – les gens/la famille séance de découverte 2

Objectif : rappel des activités de la séance précédente (diaporama « des gins » et diaporama « el famille, mes gins », fiche-élève formulette « mes gins », piste audio « mes gins »), rappel des rituels de présentation, de météo et de date (avec la notion de hier, aujourd'hui et demain)

Durée : 45 minutes

Matériel :

- tableau hier/aujourd'hui/demain
- diaporama « el famille, mes gins » sous forme de vidéo (cf annexe 1)
- le jeu de 7 familles en picard, créé par l'Agence Régionale de Langue Picarde (cf annexe 2)
- la règle du jeu de 7 familles, créée par l'Agence Régionale de Langue Picarde (cf annexe 3)
- la fiche mots clés pour jouer au jeu de 7 familles (cf annexe 4)
- la fiche-élève formulette « mes gins » (cf annexe 5)
- la piste audio de la formulette « mes gins » (cf annexe 6)

Déroulé séance :

1/Début de séance : Se saluer en picard

- question : « Bonjour chés éfants; cha vo-ti ? »
- réponse : « Bonjour maristresse; cha vo»

Faire de même avec l'enseignant présent en co-intervention

2/Rappel collectif de la séance précédente :

Voir ce que les élèves ont retenu. Vérifier qu'ils ont mémorisé le vocabulaire découvert dans les séances précédentes

« Quo qu'os avons fait ch'darin keup ? »

Réponses attendues :

- La météo, le baromètre, la date
- Le vocabulaire des gens et de la famille
- La formulette sur « mes gins »
-

3/ Présentation de la météo du jour par 2 élèves :

-le baromètre (prévoir l'affichage)

-la météo (prévoir l'affichage)

-la date (prévoir affichage)

La maîtresse commence (ensuite, un élève pourra poser la question à un camarade): « énuï, os sonmes judi ch'sése ed jinvier.

Que jour qu'os s'rons edmain ? »

Réponse attendue : « os s'rons verdi ch'dis-siét ed jinvier. »

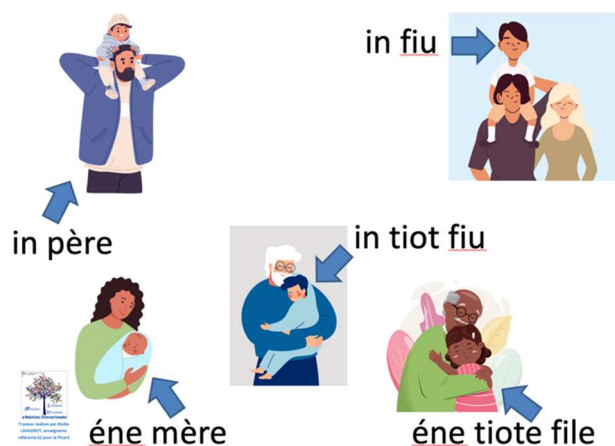
Que jour qu'os étions ayer ?

Réponse attendue : « os étions merkrédi ch'quinse ed jinvier. »

(Insister sur la construction de phrase avec l'utilisation du passé ou du futur) Rappeler les nombres jusque 20 si nécessaire.

4/Diaporama « el famille, mes gins» (cf annexe 1) :

Dérouler le diaporama et expliquer les différents mots de vocabulaire découverts :



In père	Mot transparent
Ene mère	Mot transparent
In fiu	Comparer au mot français « fils », insister sur la différence avec le mot « garchon » même si ce dernier est utilisé dans l'Artois pour désigner son

	filz (« ch'est min garchon »= c'est mon fils)
In tiot fiu	Même formation qu'en français avec l'utilisation de l'adjectif « tiot » (petit) mais pas de tiret pour rapprocher les 2 mots (petit-fils/tiot fiu)
Ene tiote file	Féminin de tiot fiu (simplification du mot « file » comparé au mot français « fille »)

Rappel des mots découverts lors de la séance précédente avec des images dans la suite du diaporama

5/Activité : jeu de 7 familles en collectif (cf annexes 2, 3, 4) :

- Avant de commencer le jeu, réinvestissement du vocabulaire des couleurs (celles-ci ont été vues en première année d'apprentissage)

Rouge	Rouche (GE devient CHE)
Vert	Verd/ verde au féminin
Bleu	Bleu/ bleuse au féminin
Noir	Noert/ noérte au féminin
Blanc	Blanc/blanke au féminin
Orange	Oranche (GE devient CHE)
jaune	Ganne (Nasalisation car double-consonne)

- Expliquer les règles du jeu en picard à l'aide de l'annexe 3 (la distribuer et la lire avec les élèves en donnant les explications nécessaires)

Pour jouer ach ju ed 7 familles :

-Din el couleur famille, ej voudros la carte souhaitée

eximpe :

Din l'rouche famille, ej voudros ch'fiu



français	picard
La pioche	ch'mont à fouir
Pioche	Vo fouir
Bonne pioche	Wanié
Mauvaise pioche	Berlure



- ➔ Faire 4 ou 5 équipes selon le nombre d'élèves, distribuer les cartes (cf annexe 2) et faire une partie de jeu de 7 familles collective (par équipe).
- ➔ Si on a suffisamment de temps, faire plusieurs parties, veiller à ce que les élèves utilisent le vocabulaire de la fiche mots clés (cf annexe 4).

6/Formulette « Mes gins » (cf annexes 5 et 6) :

Faire lire plusieurs fois par les élèves, puis remettre la piste audio pour la déclamer tous ensemble à l'aide de la piste audio.

Mes gins



Min tayon, ch'est Gaston !
Em tayone, ch'est Simone.
Min père s'apèle Norbert,
Em mère, ch'est Marie-Pierre !
Min grand frère, ch'est Albert,
Em seur, sin nom ch'est Fleur !
Et pi mi, j'su ch'culo,
Min tiot nom, ch'est Pierrot !



7/ Fin de séance :

- ch'est l'momint d'es dire adé, remercier les élèves pour leur attention :

« merchi gramint ed m'avoir prêté vos ius, vos oréles et pis vos boukes pour in tiot momint in Picard »